

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 18 päivänä tammikuuta 2011,

Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisellä maataloustuotteiden kauppaa koskevalla sopimuksella perustetussa maatalouden sekakomiteassa omaksuttavasta Euroopan unionin kannasta mainitun sopimuksen liitteen 3 mukauttamiseen

(2011/53/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välinen maataloustuotteiden kauppaa koskeva sopimus⁽¹⁾, jäljempänä 'sopimus', tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2002.
- (2) Sopimuksen 6 artiklalla perustetaan maatalouden sekakomitea, jonka tehtävänä on huolehtia sopimuksen hallinnoinnista ja taata sen moitteeton täytäntöönpano.
- (3) Sopimuksen 11 artiklassa määrätään, että maatalouden sekakomitea voi päättää muuttaa sopimuksen liitteitä.
- (4) Jotta voidaan ottaa huomioon kahdenvälisen juustojen kaupan täysi vapautuminen, joka toteutui 1 päivänä kesäkuuta 2007, ja maantieteellisten merkintöjen suoja, josta määrätään sopimuksen uudessa liitteessä 12 ja jota varten eritelmien olisi oltava yhtenäiset etenkin juustojen osalta, on tehtävä tarpeelliset mukautukset sopimuksen liitteeseen 3.
- (5) Seitsemän sopimuksen tekemisestä Sveitsin valaliiton kanssa 4 päivänä huhtikuuta 2002 tehdyn neuvoston ja, tiede- ja teknologiayhteistyötä koskevan sopimuksen osalta, komission päätöksen 2002/309/EY, Euratom⁽²⁾ 5 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että Euroopan unionin kannan maatalouden sekakomiteassa vahvistaa neuvosto komission ehdotuksesta.

- (6) Unionin olisi sen vuoksi omaksuttava maatalouden sekakomiteassa tähän liitetyn päätösluonnoksen mukainen kanta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisellä maataloustuotteiden kauppaa koskevalla sopimuksella perustetussa maatalouden sekakomiteassa omaksuttava Euroopan unionin kanta sopimuksen mukautuksiin, jotka koskevat harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 0406 kuuluvien tuotteiden kahdenvälistä kauppaa, sen huomioon ottamiseksi, että kauppa tällä alalla on täysin vapautettu, perustuu tähän päätökseen liitettyyn maatalouden sekakomitean päätösluonnokseen.

2 artikla

Maatalouden sekakomitean päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* viivytyksettä sen jälkeen, kun se on hyväksytty.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 18 päivänä tammikuuta 2011.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
MATOLCSY Gy.

⁽¹⁾ EYVL L 114, 30.4.2002, s. 132.

⁽²⁾ EYVL L 114, 30.4.2002, s. 1.

Luonnos

Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisellä maataloustuotteiden kauppaa koskevalla sopimuksella perustetun

MAATALOUDEN SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o .../2010,

annettu ...,

Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen liitteen 3 muuttamisesta

MAATALOUDEN SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen maataloustuotteiden kaupasta ⁽¹⁾, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 11 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimus tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2002.
- (2) Sopimuksen liitteessä 3 määrätään juustoa koskevista myönnytyksistä, erityisesti juustojen kaupan vapauttamisesta asteittain viiden vuoden aikana sopimuksen voimaantulosta alkaen.
- (3) Euroopan unioni ja Sveitsin valaliitto sopivat lisäävänsä sopimukseen uuden liitteen 12 maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen suojasta, minkä vuoksi eritelmien olisi etenkin juustojen osalta oltava yhdenmukaiset.
- (4) Tämän seurauksena liite 3 olisi tarkistettava niin, että siinä otetaan huomioon sekä juustojen kaupan täysi vapautuminen, joka toteutui 1 päivänä kesäkuuta 2007, että maantieteellisten merkintöjen suoja, josta määrätään uudessa liitteessä 12,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen liite 3 ja sen lisäykset tämän päätöksen liitteessä olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona sekakomitea hyväksyy sen.

Tehty ...

*Maatalouden sekakomitean puolesta**Puheenjohtaja ja Sveitsin
valtuuskunnan johtaja**EU:n valtuuskunnan
johtaja**Komitean sihteeri*

⁽¹⁾ EYVL L 114, 30.4.2002, s. 132.

LIITE

"LIITE 3

1. Kaikkien harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 0406 kuuluvien tuotteiden kahdenvälinen kauppa on vapautettu kokonaan 1 päivästä kesäkuuta 2007 alkaen poistamalla kaikki tullit ja kiintiöt.
2. Euroopan unioni ei sovelle vientitukea Sveitsiin vietäviin juustoihin. Sveitsi ei sovelle vientitukea ⁽¹⁾ Euroopan unioniin vietäviin juustoihin.
3. Kaikki Euroopan unionista tai Sveitsistä peräisin olevat ja niiden välisen kaupan kohteena olevat CN-koodiin 0406 kuuluvat tuotteet vapautetaan tuontiluvan esittämisestä.
4. Euroopan unioni ja Sveitsi varmistavat, etteivät muut tuontiin ja vientiin vaikuttavat toimenpiteet vaaranna niiden toisilleen myöntämiä etuuksia.
5. Jos hintakehitys ja/tai tuonnin kehitys aiheuttaa häiriön toisen osapuolen markkinoille, tämän sopimuksen 6 artiklalla perustetussa komiteassa käydään kumman tahansa osapuolen pyynnöstä mahdollisimman pian neuvottelut asianmukaisten ratkaisujen löytämiseksi. Tätä varten osapuolet sopivat vaihtavansa säännöllisesti hintatietoja sekä muita merkityksellisiä tietoja paikallisesti tuotettujen juustojen ja tuontijuustojen markkinoista.

⁽¹⁾ Perusmäärät, joihin vientitukien poistaminen perustui, laskettiin osapuolten yhteisen sopimuksen mukaisesti sopimuksen voimaantulohetkenä todennäköisesti sovellettavien maidon virallisten hintojen erotuksena, ja niihin lisättiin juustoksi jalostettavalle maidolle maksettava lisäosa. Tämä laskettiin kyseisten juustojen valmistukseen tarvittavan maitomäärän perusteella ja, kiintiöiden alaisia juustoja lukuun ottamatta, tuloksesta vähennettiin yhteisön tulli."
